

Dodatok č. 1

k Nájomnej zmluve č. 26/2012 zo dňa 06.02.2012

zmluvné strany:

1. Prenajíateľ:

Mesto Šaľa
 Sídlo: 927 15 Šaľa, Námestie Sv. Trojice 7
 IČO: 00 306 185
 DIČ: 2021024049, nie je platcom DPH
 Zastúpené: Martinom Alföldim, primátorom mesta
 Bankové spojenie: Unicredit Bank Slovakia, a.s. pobočka Šaľa
 číslo účtu: 662 784 9005/1111
 (ďalej len „prenajíateľ“)

2. Nájomca:

JUDr. Viliam Pogran
 narodený:
 a manželka JUDr. Daniela Pogranová
 narodená:
 obaja trvale bytom:
 (ďalej len „nájomca“)

sa dohodli na uzavretí Dodatku č. 1 takto:

čl. I

v čl. IV sa dopĺňa nový bod 7 v nasledovnom znení:

7. Prenajíateľ súhlasí s tým, aby pri realizácii výstavby polyfunkčného objektu došlo k presahu druhého, resp. tretieho nadzemného podlažia polyfunkčného objektu ponad prenajaté pozemky v rozsahu architektonickej štúdie, ktorá tvorí prílohu tohto dodatku

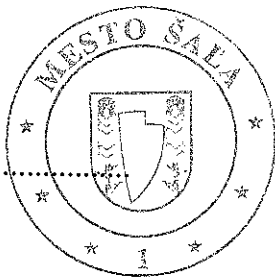
čl. II

1. Ďalšie články dohodnuté v pôvodnej zmluve zostávajú nezmenené.
2. Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve č. 26/2012 zo dňa 06.02.2004 je neoddeliteľnou súčasťou citovanej zmluvy.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a stáva sa účinným nasledujúcim dňom po jeho zverejnení na webovom sídle Mesta Šaľa. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého Dodatku č. 1, vrátane so zverejnením a sprístupnením ich osobných údajov v rozsahu mena a priezviska. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.

4. Nájomca podpisom tohto dodatku poskytuje súhlas prenajímateľovi na spracovanie svojich osobných údajov v rozsahu uvedenom v úvodných ustanoveniach dodatku, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu nájomcu na účely plnenia tohto dodatku, a to počas trvania zmluvy v znení dodatku, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov vzniknutých na základe zmluvy v znení dodatku a uplynutí archivačnej doby. Po uvedenom období budú osobné údaje nájomcu z informačných systémov prenajímateľa zlikvidované. Nájomca môže odvolať kedykoľvek svoj udelený súhlas po ukončení platnosti zmluvy a vyrovnaní všetkých záväzkov.
5. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch exemplároch, z ktorých dva obdrží prenajímateľ a dva nájomca.

V Šali dňa 10.10.2012

.....
Martin Afföldi
primátor mesta



V Šali dňa 11.10.2012

.....
JUDr. Viliam Pogran

.....
JUDr. Danieľa Pogranová